

هل أنت بحاجة لدعم العناية بالمسن في البيت؟

سنساعدك للتواصل مع الخدمات التي تحتاج إليها.



خدمات العناية بالمسن المتوافرة عن طريق خدمة ديركت توكير (Direct2Care)

إليك بعض الخدمات المتوافرة في منطقتك المحلية والتي يمكن
لخدمة ديركت توكير (Direct2Care) إيصالكم بها:

- المساعدة في البيت على التنظيف وترتيب البيت
- المساعدة في مجال الإستحمام وإرتداء الملابس
- التمريض (التمريض المجتمعي والتمريض في المنزل)
- خدمات الصحة المتحالفة المصاحبة للطبابة
(أخصائيو المعالجة البدنية، معالجة عيوب القدمين،
التغذية ذات العلاقة بالصحة، إلخ)
- الخدمات الغذائية
(الوجبات الجواله والوجبات التي تُقدّم في المراكز)
- تنظيم المجموعات مع أنشطة الدعم الإجتماعية
- المساعدة في مجال الصيانة المنزلية الأساسية
- خدمات العناية المؤقتة
- الزيارات الودية / تُقدّم خدمات المواصلات من
قِبل المتطوعين
- المساعدة لمقدمي العناية للأشخاص الذين يعانون من الخرف
- برامج الوقاية من التعرّض والوقوع
- خدمات العناية بالعينان
- خدمات المرافعة
- مشروع المساعدة في الأجهزة للتحكم بالسلس البولي
والبرازي

إذا أردت الحصول على هذه النشرة بوسيلة أخرى، الرجاء
الإتصال هاتفياً بالرقم 9096 9977 وذلك عبر استعمال خدمة
التتالي الوطنية للتواصل 13 36 77 إذا دعت الضرورة أو البريد
الإلكتروني إلى: christine.adams@dhs.vic.gov.au

وتتوافر هذه الوثيقة أيضاً بنسق PDF من الإنترنت على العنوان
التالي www.health.vic.gov.au



Australian Government
Department of Health and Ageing



Authorised by the Victorian Government, Melbourne.
Printed by Sovereign Press, 6 Traminer Court, Wendouree.
October 2008 (0230908)

تحدّث أفرادياً مع شخص يتفهم إحتياجاتك.



يعمل في خدمة ديركت توكير (Direct2Care) موظفو دعم
يتمتعون بالخبرة وسيحدثوا معك على أساس إفرادي للمساعدة
في الوصول للحل الذي يناسبك. وسيتصلوا بالخدمات التي
تحتاج إليها والتي ستتصل بك بعدئذ.

مساعدة كبار السن الأوستراليين لعيش حياة أفضل جودة وأكثر إستقلالية.

لقد تأسست خدمة ديركت توكير (Direct2Care) بهدف مساعدة
كبار السن الفيكتوريين للعثور على الخدمات واستعمالها كي يتمكنوا
من العيش حياة أفضل جودة وأكثر إستقلالية ضمن إطار البيئات
المألوفة المحيطة بمنزلهم.

ويشكل ذلك أخباراً جيدة، ليس فقط لهؤلاء الذين يستعملون
الخدمات بل أيضاً لمقدمي العناية لهم، بما في ذلك أفراد العائلة
والأصدقاء الذين قد يكونوا أنفسهم محتاجون للحصول على
مساعدة إضافية.

يمكنك زيارة مكاتبنا في:

ضاحية Wantirna South
Knox O-Zone (فوق سنترلينك)
Level 1, Suite 3034
2 Capital City Boulevard

مدينة بالارات:
907 Sturt Street



التعريف بخدمة ديركت توكير (Direct2Care)

هل أنت غير متأكد من الخدمات المتوافرة في مجال العناية بالمُسِن؟ أو غير متأكد مما أنت مؤهل للحصول عليه من خدمات؟ لربما كنت تعلم بهذه الخدمات لكنك لا تعرف كيفية العثور عليها.

يمكنك الإتصال الآن بخدمة ديركت توكير (Direct2Care).

إن ديركت توكير (Direct2Care) خدمة جديدة من الحكومة الأسترالية وحكومة ولاية فيكتوريا ويمكنها تزويدك بالمعلومات حول خدمات العناية بالمُسِن المتوافرة في منطقة إقامتك والتي قد تكون بحاجة إليها للبقاء في بيتك وتساعدك للإتصال بهذه الخدمات. وقد تشتمل هذه الخدمات على أي شيء، إنطلاقاً من المساعدة المنزلية إلى الوجبات الجواله وخدمات المعالجة البدنية الطبيعية والعناية البديلة المؤقتة.

المثال ١

بعدما تعرّضت السيدة مود للتعثر والوقوع إزاء قيامها باستعمال المكناس الكهربائي، وهي الأم المعروفة بإعتادها وحرصها على إستقلاليتها، بدأت إبنتها لويز تفكر بما إذا أن الأوان لإدخال والدتها إلى دار للعناية بالمُسِن. فإتصلت بخدمة ديركت توكير (Direct2Care) لمناقشة الأمر.

وبعد التحدّث إلى السيدة مود، رتّب ديركت توكير (Direct2Care) لحضور فريق تقييم العناية المنزلية والمجتمعية التابع للمجلس البلدي المحلي ومناقشة أوضاعها. ويقوموا بالعمل معها من أجل تبسيط بعض المهام المنزلية التي تشكل تحدياً بالنسبة لها ويقوموا بتغيير بعض المعدات التي تستعملها في بيتها.

ويرتبوا أيضاً للإلتحاق مود بمجموعة إجتماعية تعقد لقاءاتها بشكل دوري، حيث تتمكن مود من المشاركة في تمارين التقوية. كما ترتّب خدمة ديركت توكير (Direct2Care) للسيدة مود المشاركة في برنامج للوقاية من التعثر والوقوع يُدار في مركز الصحة المجتمعي. وتتمكن السيدة مود نتيجة لذلك من الاستمرار في العيش المستقل والناشط في بيتها.



المثال ٢

أدرك روبرت بعد التحدّث إلى جاره المُسِن بيل، أن بيل ومنذ وفاة زوجته يواجه صعوبات في طهي وجباته بنفسه وأن وزنه يتراجع. ويقترح روبرت عليه أن يقوموا سوياً بزيارة مركز ديركت توكير (Direct2Care). وبعد تحدّثهم إلى بيل، يكتشف الموظفون في ديركت توكير (Direct2Care) أنه قد تعرّض للتعثر والوقوع مرتين بعدما شعر بالدوخة.

ويقترح العاملون في ديركت توكير (Direct2Care) أن يُجري بيل فحصاً طبياً شاملاً، ويجروا الترتيبات لقيام بيل بزيارة مركز الصحة المجتمعي ومراجعة أخصائي التغذية للتحدّث إليه حول السبل الكفيلة بتعلمه بعض مهارات الطهي الأساسية. ويقوم العاملون في خدمة ديركت توكير (Direct2Care) بإحالة بيل للمشاركة في برنامج الوقاية من التعثر والوقوع ومجموعة محلية للمشبي حيث يتمكن بيل من التعرّف على أصدقاء جدد.

المثال ٣

يواجه هارولد صعوبات في الإعتناء بزوجه الضعيفة والمريضة سالي في البيت، فقد بدأت تهيم على وجهها تائهة شاردة، وتعاني أيضاً من مصاعب السلس البولي والبرازي. إن صحة هارولد غير جيدة ويشعر بعدم قدرته في التغلب والسيطرة على أوضاعه كما أنه يشعر بالذنب لعدم قدرته على الإعتناء بزوجه، فيتصل بمركز ديركت توكير (Direct2Care).

وبعد التحدّث إلى هارولد، يقوم العاملون في ديركت توكير (Direct2Care) بالترتيب لفريق تقييم العناية بالمُسِن زيارة هارولد وزوجه سالي للتحدّث إليهما عن خيارات العناية بالزوجة سالي. ويكتشف العاملون في ديركت توكير (Direct2Care) إهتمام وحماسة هارولد للعبة الشطرنج إلا أنه لم يلعبها منذ زمن، فيتصلوا بمجموعة محلية للشطرنج كي يشترك هارولد بأنشطتهم.

مكالمة واحدة كفيلة بكل الترتيبات.

يمكنك الإتصال مباشرة بخدمة ديركت توكير (Direct2Care) عبر إجراء إتصال واحد. وإذا كنت بحاجة لخدمات العناية بالمُسِن ولا تعرف كيف تعثر عليها، إتصل بالرقم 1300 121 121. يمكنك أيضاً القيام بزيارة مكاتبنا في مركز التسوّق Knox O-Zone Shopping Centre بمنطقة Wantirna South أو 907 Sturt Street في مدينة بالارات.

